

# *Pessoa plural* n.º 22

Pessoa Plural

A Journal of Fernando Pessoa Studies

issn: 2212-4179



## Special Issue

1922-2022: A Contemporary Century

1922-2022: Um Século Contemporâneo

**EDITOR-IN CHIEF:** Jerónimo Pizarro **GUEST EDITOR:** Rui Sousa **CO-EDITORS:** Onésimo Almeida & Paolo de Medeiros



Pessoa Plural — A Journal of Fernando Pessoa Studies  
Brown University; University of Warwick; Universidad de los Andes  
[www.pessoaplural.com](http://www.pessoaplural.com)

2019 CC BY-SA 4.0



Editor-in-chief: Jerónimo Pizarro  
Co-editors: Onésimo Almeida & Paulo de Medeiros  
Special Issue Guest Editor: Rui Sousa  
Book Review Editors: Antonio Cardiello & Patrícia Martinho Ferreira

Assistant to the Editors: Alexis Miles  
Consulting Editor: Carlos Pittella  
Proofreader: Clara Cuéllar dos Santos  
Cover design: Alexis Miles  
Cover image: Edgar Pêra  
Typeset in Palatino Linotype and Agency FB

For all inquiries, please contact:  
Brown University, Department of Portuguese and Brazilian Studies  
159 George St, Providence, RI – 02912  
Tel. 401-863-3042  
Fax 401-863-7261  
[POBS@brown.edu](mailto:POBS@brown.edu)

Version of Record archived at the Brown Digital Repository (BDR)  
[https://repository.library.brown.edu/studio/collections/id\\_741/](https://repository.library.brown.edu/studio/collections/id_741/)  
ISSN: 2212-4179



# Table of Contents

## Issue 22, Fall 2022

## Número 22, outono de 2022

### [PART 1: SPECIAL ISSUE / NÚMERO ESPECIAL]

|                                                                              |          |
|------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Os Modernismos e o sentido do Contemporâneo em língua portuguesa.....</b> | <b>1</b> |
| [Modernisms and the meaning of Contemporary in Portuguese]                   |          |
| Rui Sousa                                                                    |          |

### [ARTICLES / ARTIGOS]

|                                                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Os contemporâneos da Contemporânea (1915; 1922-1926) .....</b> | <b>9</b> |
| [The contemporaries of Contemporânea (1915; 1922-1926)]           |          |
| Tania Martuscelli                                                 |          |

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Infra-estrutura de Contemporânea .....</b> | <b>31</b> |
| [Contemporânea's infrastructure]              |           |
| João Macdonald                                |           |

|                                                                                            |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Contemporâneos de Contemporânea (1922-1926): Contexto nacional e internacional.....</b> | <b>87</b> |
| [Contemporânea contemporaries (1922-1926): National and international context]             |           |
| Ricardo Marques                                                                            |           |

|                                                                                           |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>O legado de Fernando Pessoa na Contemporânea: Entre o diálogo e a provocação .....</b> | <b>112</b> |
| [Fernando Pessoa's Contemporânea legacy: Between dialogue and provocation]                |            |
| Carlotta Defenu                                                                           |            |

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>A brevidade literária: Dos modernistas à Contemporânea.....</b> | <b>147</b> |
| [Brevity in literature: From modernists to <i>Contemporânea</i> ]  |            |
| Bruno Silva Rodrigues                                              |            |

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Sodoma Revisitada, Sodoma Redivinizada .....</b> | <b>185</b> |
| [Sodom Revisited, Sodom Re-divinized]               |            |
| António Fernando Cascais                            |            |

|                                                                                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Father, Son, and Holy Ghost—Love triangles in Portuguese Modernismo .....</b> | <b>212</b> |
| [Pai, Filho e Espírito Santo – Triângulos de amor no Modernismo português]       |            |
| Nicolás Barbosa                                                                  |            |

|                                                                                                        |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>O filme dos acontecimentos: Modernismo, jornalismo e cinema na década de 1920 em Portugal</b> ..... | <b>233</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

[The film of the events: Modernism, journalism, and cinema in 1920s Portugal]

Luís Trindade

|                                                                                                       |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>João Cabral do Nascimento: Um autor contemporâneo apagado de um certo retrato de família</b> ..... | <b>254</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

[João Cabral do Nascimento: A contemporary author erased from a certain family portrait]

Ana Salgueiro

|                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Fernando Pessoa e Guilherme de Faria: História de um (des)encontro</b> ..... | <b>311</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|

[Fernando Pessoa and Guilherme de Faria: History of a (mis)encounter]

José Rui Teixeira

|                                                                                                                                            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Linha de cor e “colonização-crime” em Mário Domingues: a série “Para a história da colonização portuguesa” (junho-julho 1922)</b> ..... | <b>323</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

[Color line and “colonization-crime” in Mário Domingues: the series “For the history of Portuguese colonization” (June-July 1922)]

José Luís Garcia

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| <b>Receção portuguesa do Modernismo brasileiro</b> ..... | <b>349</b> |
|----------------------------------------------------------|------------|

[Portuguese reception of the Brazilian Modernism]

Arnaldo Saraiva

|                                                                                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Álbum de Pagu &amp; Dia Garimpo: Dois livros de poemas com desenhos</b> ..... | <b>367</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|

[Álbum de Pagu & Dia Garimpo: Two books of poems with drawings]

Patrícia Lino

|                                                                                           |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Realizações da modernidade literária em África um século depois do Modernismo</b> .... | <b>387</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

[Realizations of literary modernity in Africa one century after Modernism]

Marco Bucaioni

#### [ARTICLES / ARTIGOS]

|                                                                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Pessoa and personification: The early stories in English</b> ..... | <b>414</b> |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|

[Pessoa e personificação: As primeiras histórias em inglês]

Amândio Reis

#### [DOCUMENTS / DOCUMENTOS]

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| <b>Cartas telepáticas: Projecto de livro-filme</b> ..... | <b>440</b> |
|----------------------------------------------------------|------------|

[Telepathic letters: Book-film project]

Edgar Pêra

|                                                                                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Outra carta de Madge:</b> Adenda ao artigo <i>A Última Paixão de Fernando Pessoa</i> ..... | 568 |
| [Another letter by Madge: Adendum to the article <i>A Última Paixão de Fernando Pessoa</i> ]  |     |
| José Barreto                                                                                  |     |

[BOOK REVIEWS / CRÍTICAS]

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Fingimentos</b> .....                                           | 575 |
| [Feigning]                                                         |     |
| Recensão do livro <i>Diários e escritos autobiográficos</i> , 2022 |     |
| Pedro Eiras                                                        |     |

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| <b>A arte do raciocínio</b> .....                        | 580 |
| [The art of reasoning]                                   |     |
| Recensão do livro <i>O caso do quarto fechado</i> , 2022 |     |
| Alexandra Lourenço Dias                                  |     |

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| <b>Uma literatura à procura de um todo</b> .....    | 586 |
| [Literature in search of a whole]                   |     |
| Recensão do livro <i>Toda uma literatura</i> , 2022 |     |
| Rui Sousa                                           |     |

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| <b>Pessoa &amp; Saramago vivem em nós inúmeros</b> ..... | 599 |
| [Pessoa and Saramago's plural existences inhabit us]     |     |
| Recensão do livro <i>Pessoa &amp; Saramago</i> , 2021    |     |
| Ana Clara Magalhães de Medeiros                          |     |

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>A new vocabulary for the Self</b> .....                        | 607 |
| [Um novo vocabulário do Eu]                                       |     |
| Recensão do livro <i>Virtual subjects, fugitive selves</i> , 2020 |     |
| Bartholomew Ryan                                                  |     |